

1. Smluvní strany

- 1.1. **Direct Fidoo a.s.** se sídlem U průhonu 1589/13a, 170 00 Praha 7, IČO: 281 45 780, DIČ: CZ 699 004 195, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 18762, zastoupená Petrem Herzmannem, místopředsedou představenstva a Liborem Maturou, členem představenstva (dále jen „Direct Fidoo“).
- 1.2. **UAB “PAYRNET“**, zapsaná a registrovaná v Litvě pod číslem 305264430, se sídlem: Girulių str. 20, LT-12123 Vilnius, Litva, zastoupená Direct Fidoo a.s. (dále jen „Payrnet“).
- 1.3. **Testovací společnost**, se sídlem: TESTOVACÍ 29, IČO: 123 45 678, DIČ: CZ123 45 678, zapsaná v TESTOVACÍM REJSTŘÍKU vedeném TESTOVACÍM SOUDEM v TESTOVACÍM MĚSTĚ. Zastoupená Janem Novákem, TEST funkce (dle ARES) nebo zastupuje dle plné moci (dále jen „Klient“).
- 1.4. *Direct Fidoo, Payrnet (společně „Poskytovatelé služeb“) a Klient (dále společně jen „Strany“ nebo jednotlivě „Strana“).*

2. Na čem jsme se společně dohodli

- 2.1. **Direct Fidoo poskytne Klientovi** softwarové řešení pro on-line řízení a kontrolu firemních výdajů a objednáni Služeb (dále Fidoo aplikace). Klient je ve Fidoo aplikaci informován o dalších Službách, které Direct Fidoo poskytuje nebo zprostředkovává, podmínkách jejich používání včetně poplatků (dále jen „Služby Fidoo“). Služby Fidoo se řídí Obchodními podmínkami Fidoo, které jsou přílohou této Rámcové smlouvy, a dalšími obchodními podmínkami, se kterými je Klient seznámen při objednání ve Fidoo aplikaci.

1. Parties

- 1.1. **Direct Fidoo a.s.** with registered office in U průhonu 1589/13a, 170 00 Praha 7, IČO: 281 45 780, DIČ: CZ 699 004 195, registered in the Commercial Register maintained by the Metropolitan court in Prague, section B, entry no.18762, represented by Petr Herzmann, Vice Chairman of the Board of Directors, and Libor Matura, Member of the Board of Directors (hereinafter referred to as „Direct Fidoo“).
- 1.2. **UAB “PAYRNET“** incorporated and registered in the Republic of Lithuania with company number 305264430 whose registered office is at Girulių str. 20, LT-12123 Vilnius, the Republic of Lithuania, represented by Direct Fidoo a.s. (hereinafter referred to as „Payrnet“).
- 1.3. **Test company**, with registered office in: TEST STREET 29, Company Registration no. IČO: 123 45 678, registration no. DIČ: CZ 123 45 678, registered in TEST REGISTER maintained by the TEST COURT in TEST CITY, represented by JAN NOVÁK, TEST title (according to ARES) or representing under a power of attorney (hereinafter referred to as „Client“).
- 1.4. *Direct Fidoo, Payrnet (collectively referred to as “Service Providers“) and Client (hereinafter collectively referred to as “Parties“ or individually as “Party“).*

2. What has been agreed upon

- 2.1. **Direct Fidoo will provide the Client** software solution for on-line management and control of company expenses and ordering Services (hereinafter referred to as Fidoo Application). In Fidoo Application the Client is informed about other Services, which Direct Fidoo provides or arranges, about the terms and conditions of use, and about the fees for these services (hereinafter referred to as „Fidoo Services“). The Fidoo Services are governed by the Fidoo Terms and Conditions which are enclosed to this General Agreement and other terms

- and conditions which the Client can get familiar with when ordering in Fido Application.
- 2.2. **Payrnet** je odpovědný za vydávání elektronických peněz a poskytování platebních služeb (dále jen „Služby Payrnet“). Služby Payrnet se řídí Obchodními podmínkami Payrnet, které jsou přílohou této Rámcové smlouvy.
- 2.2. **Payrnet** is responsible for issuing electronic money and providing the payment Services (hereinafter referred to as „Payrnet Services“). The Payrnet Services are governed by the Payrnet Terms and Conditions attached to this this General Agreement.
- 2.3. **Direct Fido** odpovídá výhradně za poskytování Služeb Fido. Payrnet výhradně odpovídá za poskytování Služeb Payrnet.
- 2.3. **Direct Fido** is responsible solely for the provision of Fido Services. Payrnet is solely responsible for the provision of Payrnet Services.
- 2.4. **Klient** se zavazuje postupovat v souladu s touto Rámcovou smlouvou a Obchodními podmínkami a zaplatit za sjednané Služby. Klient se zavazuje spolupracovat s Payrnet a Direct Fido při provádění identifikace dle zákona č. 253/2008 Sb., o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu, v platném znění. Klient souhlasí s tím, že veškerou komunikaci ohledně Služeb bude zajišťovat Direct Fido a že Klient bude komunikovat výhradně s Direct Fido nebo prostřednictvím Direct Fido. Klient se zavazuje předat Informace o zpracování osobních údajů všem uživatelům Fido aplikace. V případě, že do Fido aplikace přistupuje jménem Klienta jiný uživatel, určuje Klient rozsah jeho oprávnění.
- 2.4. **The Client** undertakes to act according to this General Agreement and Terms and Conditions and to pay for agreed Services. The Client undertakes to cooperate with Payrnet and Direct Fido in identification pursuant to Act no. 253/2008 Coll., on selected measures against legitimization of proceeds of crime and financing of terrorism, as amended. The Client agrees that all communication related to the Services shall be provided by Direct Fido and that the Client will communicate solely with Direct Fido or through Direct Fido. The Client undertakes to provide the Personal Data Processing Statement to all Fido Application users. In case of access to Fido Application by another user on behalf of the Client, the Client specifies the scope of user rights.
- 2.5. **Strany sjednávají**, že poplatky za sjednané Služby budou placeny a strhávány v souladu s příslušnými Obchodními podmínkami.
- 2.5. **The Parties agree** that the fees for agreed Services shall be paid and debited in accordance with relevant Terms and Conditions.

3. Účty

Firemní účet klienta: aaa bbb ccdd/xxxx

Sběrný účet Direct Fido: 123-2877530277 / 0100

- 3.1. Na bankovní účet Direct Fido posíláte peněžní prostředky za účelem jejich převodu na Bankovní účet Payrnet a vydání elektronických peněz a jejich převodu na váš Fido účet.

3. Accounts

Clients' business account: aaa bbb ccdd/xxxx

Direct Fido Collection account: 123-2877530277 / 0100

- 3.1. You send funds to the Direct Fido collection account for the purpose of transferring them to the Payrnet Bank account, issuing electronic money and transferring them to your Fido account.

- 3.2. **Klient** podpisem této Rámcové smlouvy zmocňuje Payrnet k nakládání s peněžními prostředky na bankovním účtu Payrnet, aby Klient mohl využívat Služby.
- 3.2. By signing this General Agreement, **the Client** authorises Payrnet to handle the funds on the Payrnet bank account, so that the Client can use the Services.
- 3.3. **Payrnet** podpisem této Rámcové smlouvy zmocnění přijímá. Payrnet je oprávněn k jakýmkoliv převodům či jiným přesunům peněžních prostředků v rámci bankovního účtu Payrnet k nabití Fidoo účtu, a to za účelem dobíjení jednotlivých Fidoo karet či k vrácení peněžních prostředků zpět na Firemní účet Klienta.
- 3.3. **Payrnet** by signing this General Agreement accepts the authorisation. Payrnet is authorized to make any transfers or other fund movement within Payrnet's bank account to recharge the Fidoo account, and in order to recharge the individual Fidoo cards or to return funds back to the Client's business account.
- 3.4. **Payrnet** je dále oprávněn k použití peněžních prostředků na Bankovním účtu Payrnet na úhradu všech splatných poplatků za sjednané Služby.
- 3.4. **Payrnet** is also authorised to use the funds available on the Payrnet bank account for the payment of all due fees related to agreed Services.
- 3.5. **Strany uvádějí**, že při dobíjení Fidoo karet nedochází ke skutečnému převodu peněžních prostředků z bankovního účtu Payrnet, a že tento proces je reprezentován odpovídajícím virtuálním záznamem na Fidoo kartě.
- 3.5. **The Parties state** that when recharging the Fidoo cards, no real funds are transferred from the Payrnet bank account, and this process is represented by the corresponding virtual record on the Fidoo card.

4. Na závěr

- 4.1. Tato **Rámcová smlouva** je platná a účinná podpisem všech smluvních Stran.
- 4.2. **Poskytovatelé služeb** jsou oprávněni Rámcovou smlouvou, Obchodní podmínky Fidoo, Obchodní podmínky Payrnet a Ceník jednostranně měnit. Klient je o změně informován doručením na trvalém nosiči dat (např. email nebo prostřednictvím Fidoo aplikace) nejpozději 2 měsíce před datem, kdy má změna nastat.
- 4.3. **Navrhovanou změnu smluvní dokumentace** má Klient právo písemně odmítnout. Pokud to neudělá nejpozději v poslední pracovní den před její účinností souhlasí s tím, že tato změna bude považována za přijatou. Odmítnutím navrhované změny vypovídá Klient tuto Rámcovou smlouvou,

4. Final provisions

- 4.1. The **General Agreement** is valid and effective by signature of all contractive Parties.
- 4.2. **Service Providers** are authorised to amend the General Agreement, Fidoo Terms and Conditions, Payrnet Terms and Conditions, and the Price list unilaterally. The Client will be informed about such amendments by delivery on a permanent data carrier (for example by e-mail or via Fidoo application) no later than 2 months before the date when the amendment is to take place.
- 4.3. The Client is entitled to reject **the proposed amendment of the contractual documentation** in written form. If the Client fails to do so on the last business day before the effective date of the amendment at the latest, the Client agrees that the amendment shall be deemed to have been accepted. By rejecting the proposed amendment, the Client

- a to k poslednímu dni účinnosti původního smluvního dokumentu.
- terminates this General Agreement as of the last date of the effective term of the original contractual document.
- 4.4. **Klient** návrh **Rámcové smlouvy** obdrží na trvalém nosiči dat. Klient **Rámcovou smlouvu** podepisuje elektronicky provedením všech úkonů v rozsahu a pořadí požadovaném Poskytovateli Služeb a zadáním bezpečnostního kódu.
- 4.4. **The Client** will receive the draft **General Agreement** on a permanent data carrier. The Client signs the **General Agreement** electronically by performing all actions in the scope required and as per the order requested by the Service provider and by entering a security code.
- 4.5. Tato **Rámcová smlouva** je uzavřena, pokud je návrh **Rámcové smlouvy** Klientem akceptován do dvou měsíců od jeho předložení.
- 4.5. This **General Agreement** shall be executed if the draft **General Agreement** is accepted by the Client within two months of receipt thereof.
- 4.6. Poskyvatelé služeb pro účely přijetí návrhu této **Rámcové smlouvy** vylučují aplikaci § 1740 odst. 3, věty první zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník. To znamená, že tuto **Rámcovou smlouvu** nelze přijmout s odchylkou.
- 4.6. For the purposes of accepting the draft of this **General Agreement**, service providers exclude the application of Section 1740, Paragraph 3, sentence one of Act No. 89/2012 Coll., The Civil Code. This means that this **General Agreement** cannot be accepted with a deviation.
- 4.7. Direct Fidoo a Payrnet zpracovávají osobní údaje související s poskytováním Služeb v souladu s Obchodními podmínkami Fidoo a Obchodními podmínkami Payrnet.
- 4.7. Direct Fidoo and Payrnet shall process personal data related to the provision of the Services in accordance with the Fidoo Terms and Conditions and Payrnet Terms and Conditions.
- 4.8. **Klient podpisem této **Rámcové smlouvy** prohlašuje**, že se s textem Obchodních podmínek Fidoo, Obchodních podmínek Payrnet, Ceníkem a Informacemi o zpracování osobních údajů řádně seznámil, zejména že bere na vědomí a souhlasí s právem Poskytovatelů služeb tyto dokumenty jednostranně měnit a odchýlit se od právních předpisů upravujících poskytování platebních služeb dle Článku 12.5 Obchodních podmínek Payrnet.
- 4.8. **By signing this **General Agreement** Client declares** that he/she has read the text of the Fidoo Terms and Conditions, the Payrnet Terms and Conditions, the Price list and the Personal Data Processing Statement thoroughly, and, in particular, acknowledges and agrees with the right of the Service Providers to amend these documents unilaterally and to deviate from the legal regulations governing the provision of payment services pursuant to Article 12.5 of the Payrnet Terms and Conditions.
- 4.9. Smluvní dokumentace byla sepsána v českém a anglickém jazyce. V případě jakýchkoliv nesrovnalostí mezi oběma jazykovými verzemi bude mít přednost česká jazyková verze.
- 4.9. The contractual documentation has been executed in Czech and English languages. In case of any discrepancies between the two language versions, the Czech language version shall prevail.

Číslo smlouvy / Agreement no.: 123 456 789

Verze / Version 8a
28. 4. 2021

5. Přílohy

- Obchodní podmínky Fidoo
- Obchodní podmínky Payrnet
- Ceník

5. Schedules

- Fidoo Terms and Conditions
- Payrnet Terms and Conditions
- Price list

Direct Fidoo a.s.

Petr Herzmann

Místopředseda představenstva / Vice Chairman of the
Board of Directors

UAB "PAYRNET"

zastoupen Direct Fidoo a.s. na základě plné moci /
Represented by Direct Fidoo, a.s. based on Power of
Attorney Petr Herzmann

Direct Fidoo a.s.

Libor Matura

Člen představenstva / Member of the Board of
Directors

UAB "PAYRNET"

zastoupen Direct Fidoo a.s. na základě plné moci /
Represented by Direct Fidoo, a.s. based on Power of
Attorney Libor Matura

Testovací firma, a.s.

Jméno Příjmení

Jednatel / Executive director